

# Communiqué

## Contenu

Volume 23, N° 1  
Hiver 2009

**Mot de la présidente • 3**  
Les membres de l'ACOA : un riche bassin d'expertise, de générosité et de savoir

**Dossier • 4**  
Participer à des initiatives internationales liées à la parole, au langage et à l'ouïe

- Manquants à l'appel : où sont les orthophonistes et les audiologistes?
- Être orthophoniste au sein de l'équipe Team Canada Healing Hands en mission à Haïti
- Former des orthophonistes au Bangladesh
- Voyage de travail sur le terrain au Népal
- Les avantages du bénévolat à l'étranger à titre d'orthophoniste

**Nouvelles de l'ACOA • 9**  
**Carrières • 19**



CASLPA-ACOA

## LA DÉLÉGATION EN CHINE A CONNU UN FRANC SUCCÈS! D'AUTRES OCCASIONS D'ÉCHANGE EN VUE...



La délégation de l'ACOA au programme People-to-People Citizen Ambassador, devant la Grande Muraille de Chine.

Quarante et un membres de l'ACOA des quatre coins du Canada et 14 invités ont vécu un échange culturel et professionnel qui a changé leur vie en Chine, du 25 octobre au 2 novembre 2008, en collaboration avec le programme People-to-People Citizen Ambassador, sous la direction de Linda Ramage, présidente sortante du conseil d'administration, et Linda Walsh, présidente actuelle. Cette aventure a permis à nos délégués de tenir des discussions à bâtons rompus avec nos homologues de Chine dans divers milieux de travail, de profiter d'occasions pour présenter des exposés sur notre travail au Canada et d'entendre ceux de nos confrères chinois, de prendre part à des visites culturelles et de tisser des liens avec des collègues de partout au Canada qui forment un cercle d'amis.

Les points saillants de cet échange professionnel ont compris :

- la visite d'un certain nombre d'établissements bien établis et à la fine pointe de la technologie pour traiter les enfants ayant une perte auditive et d'autres troubles de la communication
- le partage d'information avec le personnel et le corps professoral de l'hôpital Tongren et du centre de recherche sur la réadaptation des enfants sourds à Beijing, ainsi qu'à l'université normale de Chine orientale et à la maternelle Petit tigre de Shanghai

- des discussions avec des collègues chinois au sujet de leur façon de voir les choses, du financement et de la prestation de services aux citoyens ayant des troubles de la communication
- la reconnaissance des défis communs que nous avons pour offrir des services aux citoyens en milieu rural et éloigné dans nos pays
- des descriptions des programmes de formation en orthophonie et en audiologie dans les deux pays
- des occasions d'établir une communication et une collaboration continues avec des collègues de l'étranger qui œuvrent dans des domaines de spécialité similaires.

Avec nos invités (membres de la famille et amis), les délégués professionnels ont profité de certains échanges culturels fantastiques avec des gens d'affaires et des aînés de la région et ont exploré des sites patrimoniaux à couper le souffle, comme la Cité interdite, la place Tian'anmen, la Grande Muraille de Chine, le musée de Shanghai et le vieux Shanghai. Nous nous sommes aussi régalingés des délices gastronomiques de la cuisine chinoise et nous sommes abandonnés au pur plaisir d'un massage chinois des pieds. Certains de nos délégués ont prolongé leur expérience culturelle dans les régions de Hong Kong et de Xi'an.

Le programme People-to-People Citizen Ambassador a été lancé par le président Dwight D. Eisenhower il y a plus de 50 ans pour promouvoir la paix internationale et la compréhension en favorisant la discussion et la compréhension entre les citoyens de différentes cultures. Les membres de la délégation ont préparé un compte rendu de leur expérience professionnelle qui sera publié dans un journal du site Web du programme à l'adresse [www.ambassadorprograms.org](http://www.ambassadorprograms.org). Les participants ont reçu le titre d'anciens du programme à la fin de leur séjour. Depuis notre retour, l'organisme a entamé des discussions pour organiser une autre délégation canadienne d'orthophonistes et d'audiologistes en 2009. Soyez à l'affût pour ne pas manquer l'occasion d'y participer!

Pour de plus amples renseignements, consultez le site <http://slpchinatrip.blogspot.com>. Vous y trouverez aussi des liens vers des comptes rendus de l'expérience de certaines personnes.

Linda Rammage, chef de délégation



Les délégués de l'ACOA en Chine portent leur veste commanditée par Front Row et profitent des merveilleux jardins anciens du vieux Shanghai.

Devant, de g. à d., les déléguées professionnelles Isabelle Simard, Dianne Milsom et Patricia Dillabough. Derrière, le délégué invité Harold Ludwig, et en arrière-fond, Carmen Hengeveld.

## Volume 23 - N° 1, Hiver 2009

### Rédactrice en chef

Judith Gallant

### Directrice des communications

Angie D'Aoust

### Rédactrice adjointe

Agathe Rhéaume

### Collaborateurs

Karen MacKenzie-Stepner

Candace Myers

Penny Parnes

Linda Rammage

Gordon Skinner

Catriona Steele



### Traduction

Smartcom Inc.

**Communiqué** est le bulletin officiel de l'Association canadienne des orthophonistes et audiologistes (ACOA). L'ACOA représente les orthophonistes et audiologistes et défend leurs intérêts, en fournissant un vaste éventail de services à ses membres tout en veillant à ce que les intérêts du grand public demeurent une préoccupation de premier plan dans ses activités professionnelles.

**L'énoncé de vision de l'ACOA** : « L'Association canadienne des orthophonistes et audiologistes... le porte-parole national et une ressource reconnue dans le domaine de l'orthophonie et de l'audiologie. » **L'énoncé de mission de l'ACOA** :

« L'Association canadienne des orthophonistes et audiologistes appuie et habilite ses membres en vue de maximiser le potentiel en communication et en audition de la population canadienne. »

*Communiqué* est publié quatre fois par année et se veut un organe de communication et d'échange d'information entre les membres de l'ACOA. Les opinions qui y sont exprimées sont celles des auteurs et ne représentent pas nécessairement le point de vue de l'ACOA ou de l'équipe de rédaction de *Communiqué*.

### Soumissions/Demandes

Nous acceptons vos lettres à la rédaction, articles et tout autre article proposé (de même que des photos). Les articles soumis pour publication doivent être dactylographiés à double interligne en format Microsoft Word et fournis par courriel. La rédactrice en chef se réserve le droit de réviser les articles proposés pour des raisons de longueur ou de clarté. Prière de faire parvenir vos articles (150-600 mots)

### Publicité

L'ACOA n'endosse aucun produit ni service annoncé dans le *Communiqué*.

ISSN 1493-2806 N° de publication 1852728

Retour pour les adresses canadiennes ou changement d'adresse :

920-1, rue Nicholas  
Ottawa (Ontario) K1N 7B7  
Tél : (613) 567-9968

ou : (800) 259-8519

## Dates limites pour soumettre des articles en 2009

15 mars	Printemps
15 mai	Été
15 août	Automne
15 novembre	Hiver

